



La santé et le bien-être au cœur de l'attention

Chères familles et chers collègues,

Nous sommes de retour après les vacances de la mi-hiver et, comme son nom l'indique, la semaine fut marquée par un froid glacial et beaucoup de vent — le moment est alors plus qu'opportun pour mettre l'accent sur la santé et le bien-être.

L'approche du Système des écoles publiques de la Ville de New York en matière de santé et de bien-être est globale et innovante. Par exemple, saviez-vous que, grâce à notre Bureau de la santé scolaire, créé en partenariat avec le Département de la santé et de l'hygiène mentale, nous proposons des [soins dentaires](#) et [des examens de la vue](#) aux enfants ? Et qu'en complément de notre [travail sur la santé mentale](#) avec plus de 130 organisations communautaires, nous soutenons près de 215 cliniques pour la santé mentale en milieu scolaire — et nous ouvrons 20 nouvelles cliniques cette année ? Les élèves peuvent également accéder au [personnel infirmier scolaire](#) ou aux [centres de santé scolaires](#) ; vous pouvez en savoir plus sur le travail incroyable de notre personnel infirmier scolaire dans le Coup de cœur de la chancelière ci-dessous.

Pour que les élèves puissent apprendre, ils doivent se sentir bien physiquement et émotionnellement. Je l'ai observé personnellement, tout d'abord en tant qu'enseignante et directrice et désormais en tant que parent d'élève du Système des écoles publiques de la Ville de New York. Je vous encourage à consulter notre site Internet pour obtenir des [conseils pour rester en bonne santé](#) cette saison, et alors que le printemps approche, gardons à l'esprit la santé et le bien-être.

En partenariat,

Melissa Aviles-Ramos

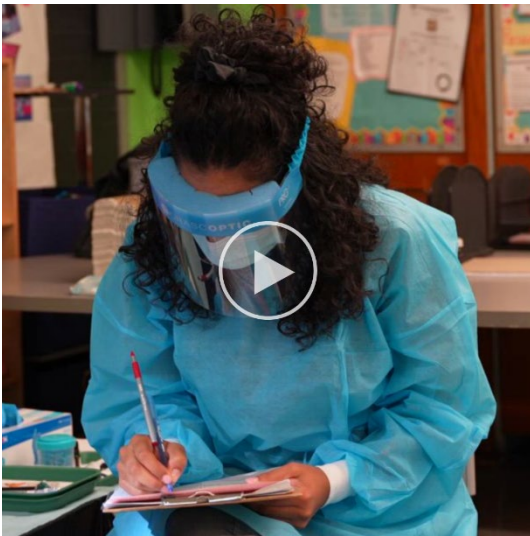
Chancelière

Coup de cœur de la chancelière :

Depuis sept ans, Dinah Henry travaille en tant qu'infirmière scolaire à P.S. 184 à Brooklyn. Enseigner des habitudes saines et soutenir les élèves qui ont des problèmes de santé chroniques la passionnent, plus particulièrement pour qu'ils puissent passer plus de temps à l'école. « Ce qui est le plus gratifiant, c'est de voir des enfants passer d'un nombre excessif d'absences scolaires, de visites aux urgences et/ou d'hospitalisations...à un prix d'assiduité parfaite », explique-t-elle. Cette saison, elle conseille aux élèves et aux familles de se laver souvent les mains — c'est « l'étape la plus importante pour combattre les germes au quotidien ».

Nommez une personne ou un programme pour le Coup de cœur de la chancelière [ici](#).

Notre vidéo de présentation :



Pour les versions traduites, veuillez consulter notre page [YouTube](#).

Pour accéder aux sous-titres traduits : cliquez sur l'icône « CC ». Cliquez sur l'icône « Settings » et sélectionnez « Subtitles/CC ». Sélectionnez « Auto-translate » et choisissez votre langue.

Actualités et ressources du NYCPS :

- La période pour demander l'admission au 3-K et au Pré-K se termine aujourd'hui, 28 février. [Obtenez plus d'informations et demandez une place !](#)
- Pour obtenir plus d'informations et de ressources, consultez [The Morning Bell](#) ou suivez le NYCPS en ligne sur [Facebook](#), [Instagram](#), [X](#) et [YouTube](#).
- Et voici la [vidéo hebdomadaire](#) du maire Eric Adams. Si vous souhaitez recevoir des mises à jour directement du Bureau du maire, [veuillez cliquer ici](#).

Familles du NYCPS : Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter PS+You, veuillez vous [désabonner](#).